

**Handleiding
Cordspanner**
Art. nr. 028955

Voor het aanspannen van het cord.

Monteren volgens de afbeeldingen. Haak de Cordspanner in de bijgeleverde rolisolator. Laat het cord vieren door aan het langste eind van het Cord te trekken en de pin omhoog te drukken (zie afb. 4)

Tip: laat het uiteinde van het Cord een beetje smelten, zodat het Cord beter door de spanner glijdt.

**Mode d'emploi
Tendeur**
N° d'art. 028955

Pour la tension du cordon.

Procédez au montage en suivant les illustrations. Accrochez le tendeur pour cordon dans l'isolateur à poulie fourni avec le système. Laissez filer le cordon en tirant l'extrémité la plus longue du cordon et en enfonçant la goupille vers le haut (voir ill. 4)

Conseil : faites fondre légèrement l'extrémité du Cordon, de façon à ce qu'il glisse encore mieux à travers le tendeur.

**Gebrauchsanweisung
Kabelspanner**
Art. Nr. 028955

Für das Spannen des Kabels.

Montage entsprechend den Abbildungen. Haken Sie den Kabelspanner in den mitgelieferten Rollenisolator. Lassen Sie das Kabel nach, indem Sie am langen Ende des Kabels ziehen und den Bolzen (siehe Abbildung 4) hochdrücken.

Tip: Lassen Sie das Ende des Kabels ein wenig schmelzen, so dass das Kabel besser durch den Spanner gleitet.

**Instructions
Rope tightener**
Part No. 028955

For tensioning rope.

Install as shown in the diagrams. Hook the rope tensioner into the roller screw-in insulator supplied. Lay out the rope by the long end and push up the pin (see Fig. 4).

Tip: Melt the outer end of the rope a little so it fits more easily through the tensioner.

**Instruktioner
Repspännare**
Art.Nr. 028955

För att spänna rep.

Montera enligt figur. Haka fast rep spännaren i rullhornisolatorn som medföljer. Dra repet i dess långa ände och tryck upp sprinten (se fig. 4).

Tips: Smält yttre delen av repet så går det lättare att trä genom spännaren.

Installeer het cord in de cordspanner

Installez le cordon dans le tendeur

Einbringung des Kabels in den Kabelspanner

Installing the rope in the tensioner

Montera rep i spännare

